

Briuselis, 2019 10 11
COM(2019) 457 final

2019/0217 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi IEPS jungtiniame komitete, įsteigtame Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamiu ekonomikos ir prekybos susitarimu (IEPS), dėl sprendimo, kuriuo sutvarkomi Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos veikimo administraciniai ir organizaciniai aspektai, priėmimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu IEPS jungtiniame komitete, įsteigtame Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamiu ekonomikos ir prekybos susitarimu (IEPS), dėl numatomo sprendimo, kuriuo sutvarkomi Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos veikimo administraciniai ir organizaciniai aspektai, priėmimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kanados išsamus ekonomikos ir prekybos susitarimas (IEPS)

Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamaus ekonomikos ir prekybos susitarimo (toliau – Susitarimas) tikslas – liberalizuoti ir palengvinti prekybą ir investicijas, taip pat skatinti glaudesnius Europos Sąjungos ir Kanados (toliau – Šalys) ekonominius santykius. Susitarimas pasirašytas 2016 m. spalio 30 d. ir laikinai taikomas nuo 2017 m. rugsėjo 21 d.

2.2. IEPS jungtinis komitetas

IEPS jungtinis komitetas įsteigtas Susitarimo 26.1 straipsniu, kuriame nustatyta, kad IEPS jungtinį komitetą sudaro Europos Sąjungos atstovai ir Kanados atstovai ir jam bendrai pirmininkauja Kanados tarptautinės prekybos ministras ir už prekybą atsakingas Europos Komisijos narys arba jų atitinkamai paskirti asmenys. IEPS jungtinis komitetas posėdžiauja kartą per metus arba bet kurios Šalies prašymu ir susitaria dėl savo posėdžių tvarkaraščio ir darbotvarkės. IEPS jungtinis komitetas yra atsakingas už visų Šalių tarpusavio prekybos ir investicijų klausimų sprendimą ir šio Susitarimo įgyvendinimą bei taikymą. Šalis gali kreiptis į IEPS jungtinį komitetą bet koku su šio Susitarimo įgyvendinimu ir aiškinimu susijusiu klausimu ar bet koku kitu klausimu dėl Šalių tarpusavio prekybos ir investicijų.

Vadovaujantis Susitarimo 26.3 straipsniu, IEPS jungtinis komitetas yra įgaliotas priimti sprendimus bendru sutarimu visais klausimais, kai tai numatyta Susitarime. IEPS jungtinio komiteto sprendimai Šalims yra privalomi ir Šalys turi juos vykdyti pagal bet kokius savo vidaus reikalavimus bei procedūras.

Vadovaujantis Susitarimo 26.2 straipsnio 4 dalimi, specialieji komitetai, įskaitant Paslaugų ir investicijų komitetą, gali teikti pasiūlymų projektus, kad juos priimtų IEPS jungtinis komitetas.

Vadovaujantis IEPS jungtinio komiteto ir specialiųjų komitetų darbo tvarkos taisyklių¹ 10 taisyklės 2 punktu, laikotarpiu tarp posėdžių IEPS jungtinis komitetas gali priimti sprendimus ar rekomendacijas, taikydamas rašytinę procedūrą, jei taip abipusiu sutarimu nusprendžia Susitarimo Šalys. Tuo tikslu IEPS jungtinio komiteto bendrapirmininkiai, laikydamiesi 7 taisyklės, pasiūlymo tekstą raštu išplatina IEPS jungtinio komiteto nariams ir nurodo terminą, per kurį nariai turi pranešti apie visus jiems susirūpinimą keliančius klausimus ar pakeitimus, kuriuos jie nori padaryti. Pasibaigus šiam terminui, patvirtinti pasiūlymai perduodami pagal 7 taisyklę ir įrašomi į kito posėdžio protokolą.

¹ 2018 m. rugsėjo 26 d. IEPS jungtinio komiteto sprendimas Nr. 001/2018, kuriuo priimamos jo ir specialiųjų komitetų darbo tvarkos taisyklės (OL L 190, 2018 7 27, p. 13), paskelbtas Prekybos GD svetainėje http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2019/february/tradoc_157677.pdf.

2.3. Numatomas IEPS jungtinio komiteto aktas

IEPS jungtinis komitetas turi priimti sprendimą, kuriuo sutvarkomi Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos veikimo administraciniai ir organizaciniai aspektai pagal Susitarimo 8.28 straipsnio 7 dalį (toliau – numatomas aktas).

Todėl numatomo akto tikslas – įgyvendinti Susitarimo 8.28 straipsnio 7 dalį.

Numatomas aktas Šalims bus privalomas. Susitarimo 26.3 straipsnio 2 dalyje nustatyta: IEPS jungtinio komiteto sprendimai Šalims yra privalomi ir Šalys juos vykdo pagal bet kokius savo vidaus reikalavimus bei procedūras.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Kaip nustatyta Bendro aiškinamojo dokumento dėl Susitarimo 6 dalies f punkte, Europos Sąjunga bei jos valstybės narės ir Kanada susitarė nedelsiant pradėti tolesnį darbą, susijusį su Susitarimo nuostatomis dėl investicinių ginčų sprendimo, vadinamąja investicinių teismų sistema².

Pagal Susitarimo 8.28 straipsnio 7 dalį „IEPS jungtinis komitetas nedelsdamas priima sprendimą, kuriuo sutvarkomi toliau nurodyti Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos veikimo administraciniai ir organizaciniai aspektai: a) administracinė pagalba; b) apeliacijų inicijavimo ir nagrinėjimo procedūros ir, jei tinkama, klausimų perdavimo atgal Ginčų sprendimo kolegijai, kad būtų pakoreguotas sprendimas, procedūros; c) atsilaisvinusių Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos ir Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos padalinio, sudaryto bylai nagrinėti, vietų užpildymo procedūros; d) Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos narių atlyginimas; e) nuostatos dėl apeliacijos sąnaudų; f) Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos narių skaičius ir g) bet kokie kiti dalykai, kuriuos jis mano esant svarbius, kad Apeliacinės ginčų sprendimo kolegija veiktų efektyviai.“

Bendro aiškinamojo dokumento dėl Susitarimo 6 dalies g punkte nustatyta: „IEPS yra pirmasis susitarimas, į kurį įtrauktas apskundimo mechanizmas, kuriuo bus sudarytos sąlygos ištaisyti klaidas ir užtikrinti pirmosios instancijos kolegijos sprendimų nuoseklumą.“ Be to, Komisijos ir Tarybos pareiškimas Nr. 36, įtrauktas į Tarybos posėdžio protokolą Tarybai priėmus sprendimą, kuriuo suteikiami įgaliojimai Sąjungos vardu pasirašyti IEPS, nustatyta: „IEPS 8.28 straipsnyje numatytas apeliacijos mechanizmas bus organizuojamas ir tobulinamas, kad juo būtų galima visapusiškai užtikrinti pirmojoje instancijoje priimtų sprendimų nuoseklumą ir taip prisidėti prie teisinio tikrumo. Tai visų pirma reiškia, kad: Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos sudėtis bus formuojama taip, kad būtų užtikrintas nuo didesnis veiklos nepertraukiamumas. Bus numatyta, kad kiekvienas Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos narys privalės susipažinti su Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos skyrių, kurių darbe jis nedalyvauja, priimtais sprendimais. Apeliacinei ginčų sprendimo kolegijai turėtų būti suteikta galimybė posėdžiauti didžiosios kolegijos sudėtimi bylose, kuriose iškyla svarbių principinių klausimų arba dėl kurių Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos skyrių nuomonės skiriasi“³.

Numatomu aktu įgyvendinami šie įsipareigojimai – į jį įtraukiamos išsamios Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos sudėties taisyklės ir administraciniai aspektai (numatomo akto 2 straipsnis), ir apeliacijų nagrinėjimo procedūros (3 straipsnis). Numatomas aktas įsigalios Susitarimo įsigaliojimo dieną (4 straipsnis).

² Bendras aiškinamasis dokumentas dėl Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamaus ekonomikos ir prekybos susitarimo (IEPS) (OL L 11, 2017 1 14, p. 3).

³ Į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai (OL L 11, 2017 1 14, p. 9).

Šis pasiūlymas dera su kitomis IEPS investicinių teismų sistemos įgyvendinimo iniciatyvomis. Konkrečiai kalbant, nuo 2018 m. birželio mėn. Komisija bendradarbiauja su valstybėmis narėmis Tarybos prekybos politikos paslaugų ir investicijų komitete ir su Kanada dėl keturių sprendimų projektų dėl:

- taisyklių, kuriomis sutvarkomi Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos veikimo administraciniai ir organizaciniai aspektai pagal Susitarimo 8.28 straipsnio 7 dalį;
- Ginčų sprendimo kolegijos narių, Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos narių ir tarpininkų elgesio kodekso pagal Susitarimo 8.44 straipsnio 2 dalį;
- tarpininkavimo, kuriuo gali naudotis ginčo šalys pagal Susitarimo 8.44 straipsnio 3 dalies c punktą, taisyklių ir
- darbo tvarkos taisyklių priimant aiškinimus pagal Susitarimo 8.31 straipsnio 3 dalį ir 8.44 straipsnio 3 dalies a punktą.

Toliau vykdomas darbas kitose investicinių teismų sistemos įgyvendinimo srityse, įskaitant Ginčų sprendimo kolegijos ir Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos narių atranką, skyrimą ir atlygį. Nors Ginčų sprendimo kolegijos ir Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos narių atlygio sumą turi aptarti valstybės narės ir Kanada, Komisija anksčiau yra apskaičiavusi, kad IEPS investicinių teismų sistemos metinės pastoviosios sąnaudos būtų apie 800 000 EUR, kurias po lygiai pasidalytų Kanada ir ES⁴. Todėl šių pastoviųjų sąnaudų poveikis ES biudžetui per metus būtų apie 400 000 EUR. Į šias sąnaudas bus atsižvelgta 2021 m. ES biudžete.

Todėl, siekiant užtikrinti veiksmingą Susitarimo įgyvendinimą, tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi IEPS jungtiniame komitete, dėl numatomo akto.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtaime organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“⁵.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

IEPS jungtinis komitetas yra susitarimu, būtent Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamiu ekonomikos ir prekybos susitarimu (IEPS) (toliau – Susitarimas), įsteigtas organas.

Aktas, kurį turi priimti IEPS jungtinis komitetas, yra teisinę galią turintis aktas. Vadovaujantis Susitarimo 26.3 straipsnio 2 dalimi, numatomas aktas bus Šalims privalomas pagal tarptautinę teisę.

⁴ Tai yra IEPS investicinių teismų sistemos pastoviųjų metinių sąnaudų sąmata (jei nėra ginčų), t. y. bazinio Ginčų sprendimo kolegijos ir Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos narių atlygio sąmata.

⁵ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra prekybos politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialiniai teisiniai pagrindai yra SESV 207 straipsnio 3 dalis ir 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisiniai pagrindai turėtų būti SESV 207 straipsnio 3 dalis ir 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

5. AUTENTIŠKOS KALBOS IR NUMATOMO AKTO SKELBIMAS

Kadangi IEPS jungtinio komiteto aktu bus įgyvendinamos Susitarimo nuostatos dėl investuotojų ir valstybių ginčų dėl investicijų sprendimo, jį tinkama priimti visomis kalbomis, kuriomis Susitarimo tekstas yra autentiškas⁶ ir, jį priėmus, paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁶ Pagal Susitarimo 30.11 straipsnį (Autentiški tekstai) Susitarimas parengtas dviem egzemplioriais anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakių, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis. Visi tekstai yra autentiški.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi IEPS jungtiniame komitete, įsteigtame Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamiu ekonomikos ir prekybos susitarimu (IEPS), dėl sprendimo, kuriuo sutvarkomi Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos veikimo administraciniai ir organizaciniai aspektai, priėmimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 3 dalį ir 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendimu (ES) 2017/37⁷ Europos Sąjungos vardu numatyta pasirašyti Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamų ekonomikos ir prekybos susitarimą (IEPS) (toliau – Susitarimas). Susitarimas buvo pasirašytas 2016 m. spalio 30 d.;
- (2) Tarybos sprendimu (ES) 2017/38⁸ numatomas Susitarimo dalių, įskaitant jo nuostatas dėl IEPS jungtinio komiteto įsteigimo, laikinas taikymas. Susitarimas laikinai taikomas nuo 2017 m. rugsėjo 21 d.;
- (3) pagal Susitarimo 26.3 straipsnio 1 dalį siekiant šio Susitarimo tikslų IEPS jungtinis komitetas įgaliojamas priimti sprendimus visais klausimais, kai tai numatyta šiame Susitarime;
- (4) pagal Susitarimo 26.3 straipsnio 2 dalį IEPS jungtinio komiteto sprendimai Šalims yra privalomi ir Šalys juos vykdo pagal bet kokius savo vidaus reikalavimus bei procedūras;
- (5) Susitarimo 8.28 straipsnio 7 dalyje nustatyta, kad IEPS jungtinis komitetas turi priimti sprendimą, kuriuo sutvarkomi Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos veikimo administraciniai ir organizaciniai aspektai.
- (6) todėl, siekiant užtikrinti veiksmingą Susitarimo įgyvendinimą, tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi IEPS jungtiniame komitete, grindžiamą pridedamu IEPS jungtinio komiteto sprendimo dėl Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos projektu,

⁷ 2016 m. spalio 28 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/37 dėl Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamaus ekonomikos ir prekybos susitarimo (IEPS) pasirašymo Europos Sąjungos vardu (OL L 11, 2017 1 14, p. 1).

⁸ 2016 m. spalio 28 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/38 dėl Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamaus ekonomikos ir prekybos susitarimo (IEPS) laikino taikymo (OL L 11, 2017 1 14, p. 1080).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu IEPS jungtiniame komitete dėl sprendimo, kuriuo sutvarkomi Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos administraciniai ir organizaciniai aspektai, priėmimo, grindžiama prie šio Tarybos sprendimo pridedamu IEPS jungtinio komiteto sprendimo projektu.

2 straipsnis

1. IEPS jungtinio komiteto sprendimas priimamas visomis kalbomis, kuriomis Susitarimo tekstas yra autentiškas.
2. IEPS jungtinio komiteto priimtas sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*